

FRENCH LEGISLATION ON MARITIME CULTURAL ASSETS

Jean-Luc Massy

Département des Recherches archéologiques, subaquatiques et sous-marines (DRASSM)
Fort Saint-Jean, 13235 Marseille Cedex 02, France
E-mail: Jean-luc.massy@culture.gouv.fr

Until the decree of 26 December 1961 the stipulations of the Colbert Ordinance of 1681 were applicable to all maritime wrecks in France without particular distinction, and the concept of maritime cultural assets was certainly not taken into consideration.

With the invention of the SCUBA, perfected in 1943 by Cousteau-Gagnant, the matter of the protection of archaeological wrecks became quite acute in France, where the plundering of undersea sites assumed alarming proportions as from 1947, especially in the Mediterranean. The Carcopino act of 27 September 1941, which was ratified in 1945 and which exclusively related to on-land archaeological research, was not able to limit the intensive plundering organized by clubs of sport divers or maritime professionals (sailors, fishermen and coral fishers), who had found a new, particularly lucrative sideline.

The decree of 26 December 1961 made a first correction by introducing into French law a distinction between wrecks of an archaeological nature and other wrecks. One problem continued to exist, however: this decree, which focused on objects found on the sea bed, only used the concept 'site' if these objects had a certain connection and coherence, for example entire vessels with their cargoes. A few years later, in 1966, the 'Direction des Recherches archéologiques sous-marines' (DRASM) was established, with offices in Marseille and with the task to implement the regulations and co-ordinate undersea archaeological research in the entire national territory.

The most important and most radical changes, that still determine archaeological research today, were made by the Act of 1 December 1989, which was ratified by Ordinance in the 'Code du Patrimoine' (French Heritage Code) on 20 February 2004. This Act drastically improved the weak points of the earlier regulations by taking into account the entire submarine national heritage as well as the exact location of the sites: *'Maritime cultural assets shall comprise deposits, wrecks, artefacts or in general all assets of prehistoric, archaeological or historical interest which are situated in the maritime public domain or on the seabed in the contiguous zone'*.

The 'Code du Patrimoine' thus covers the largest possible time span, from prehistoric times to the most recent history, provided that the study of the sites contributes to historical knowledge. It has in the mean time been acknowledged that remains of military vessels which participated in recent major armed conflicts all over the world can be considered maritime cultural assets. The recognition of merchant vessels from modern times (19th-20th century) as maritime cultural assets is more delicate, but is possible provided that an increase of knowledge – in the broadest sense of the word – is proved, for instance if the finds relate to naval architecture, maritime trade or the social organization of sailors.

The second stipulation of the 'Code du Patrimoine' relates to the geographical boundaries within which the French State is competent in matters of maritime cultural assets: this geographical area comprises both the maritime public domain of the mother country and that of the overseas territories, as well as the contiguous zones. At the same time, implementation

decrees entrust the responsibility for the supervision of the scientific research to a specialised service with national competence, the 'Département des Recherches archéologiques subaquatiques et sous-marines' (DRASSM), which is placed under the authority of the Ministry for Culture and Communication. This service replaces the former DRASM.

Article 2 of the 'Code du Patrimoine' contains the stipulation that has most radically broken with the customs, which dated back to the time of Louis XIV and regulated the distribution of the submarine finds between the discoverer and the State:

'Maritime cultural assets situated in the maritime public zone whose owner cannot be located shall be the property of the State'.

This new stipulation not only regulates the scientific exploration of the sites and the subsequent enhancement of their value in a museum, but also considerably clarifies the legal status of most of the wrecks, either French or foreign state-owned vessels or, as is mostly the case, merchant vessels of which the owner can no longer be found.

Finally, the last change to the regulations relates to the obligation to maintain the archaeological finds *in situ*, which confirms the fundamental principle of the importance of the study relating to environmental factors in archaeological research: *'Any person discovering a maritime cultural asset shall leave it in situ and shall not cause damage to it. Such person shall, within 48 hours of the discovery or of arrival at the first port, report the asset to the Administrative Authority'.*

These new regulatory stipulations have been the cause of some indignation and annoyance on the part of certain partners of the State (in particular researchers and sailors) during some time, who felt that they were deprived of their share in the finds to which they thought they were entitled by tradition. Today, the 'Code du Patrimoine' provides basic measures that considerably increase our possibilities for the scientific exploration of submarine archaeological sites and the subsequent enhancement of their value within the framework of publications or exhibitions accessible to the large public.

DE FRANSE WETGEVING INZAKE MARITIEM CULTUREEL ERFGOED

Jean-Luc Massy

Département des Recherches archéologiques, subaquatiques et sous-marines (DRASSM)
Fort Saint-Jean, 13235 Marseille Cedex 02, Frankrijk
E-mail: Jean-luc.massy@culture.gouv.fr

Tot op het ogenblik van de uitvaardiging van het decreet van 26 december 1961 waren de bepalingen van de Ordonnantie van Colbert van 1681 in Frankrijk van toepassing op alle scheepswrakken zonder onderscheid, zonder dat er sprake was van het begrip maritiem cultureel erfgoed.

Met de ingebruikname van het duikerpak met zuurstoffles, dat in 1943 door Cousteau-Gagnant werd geperfectioneerd, werd de kwestie van de bescherming van de archeologische wrakken in Frankrijk actueel, aangezien de plundering van onderzeese vindplaatsen daar reeds vanaf 1947 onrustwekkende proporties aannam, vooral in de Middellandse Zee. De wet Carcopino van 27 september 1941, bekrachtigd in 1945, die enkel betrekking had op archeologische activiteiten op het land, kon de intensieve plunderingen, georganiseerd door clubs van sportduikers of zeelieden (matrozen, vissers en koraalvissers) die hiermee een bijzonder lucratieve bijverdienste hadden gevonden, niet tegengaan.

Het decreet van 26 december 1961 bracht een eerste rechtzetting aan door in het Franse recht een onderscheid in te voeren tussen wrakken met een archeologisch karakter en andere wrakken. Er bleef echter één probleem: het betreffende decreet, dat in het bijzonder gericht was op voorwerpen die op de zeebodem werden gevonden, hanteerde enkel het begrip 'vindplaats' wanneer deze voorwerpen een zekere samenhang en coherentie vertoonden, zoals bijvoorbeeld zeeschepen met hun volledige lading. Enkele jaren later, in 1966, werd de 'Direction des Recherches archéologiques sous-marines' (DRASM) in het leven geroepen, met kantoren te Marseille. Haar taak bestond erin het onderzeese archeologische onderzoek op het hele nationale grondgebied te reglementeren en te coördineren.

De belangrijkste en meest radicale wijzigingen die op heden het archeologisch onderzoek bepalen, werden aangebracht door de wet van 1 december 1989, die op 20 februari 2004 in de 'Code du Patrimoine' (Frans Wetboek voor het Erfgoed) bij Verordening werd bekrachtigd. Die wet heeft de zwakke punten van de vroegere reglementeringen op ingrijpende wijze aangepast door rekening te houden met het hele onderzeese erfgoed evenals met de precieze plaats van de sites: *'Worden als maritiem cultureel erfgoed beschouwd: vindplaatsen, wrakken, resten of in het algemeen elk voorwerp met een prehistorische, archeologische of historische waarde dat zich in het maritieme openbare domein of op de zeebodem in de onmiddellijke omgeving ervan bevindt'*.

De 'Code du Patrimoine' dekt dus de grootst mogelijke tijdsspanne vanaf de verre prehistorie tot de meest recente geschiedenis, op voorwaarde dat de studie van deze vindplaatsen bijdraagt tot de historische kennis. Er wordt inmiddels erkend dat resten van militaire schepen die hebben deelgenomen aan de recente grote wereldconflicten tot het maritiem cultureel erfgoed behoren. De erkenning als maritiem cultureel erfgoed van koopvaardijsschepen uit de moderne tijd (19e-20e eeuw) ligt moeilijker, maar is mogelijk op voorwaarde dat een verrijking van kennis – in de meest brede betekenis van het woord – wordt aangetoond, dat het bijvoorbeeld gaat om scheepsarchitectuur, maritieme handel of de sociale organisatie van zeelieden.

De tweede bepaling van de 'Code du Patrimoine' betreft de geografische grenzen waarbinnen de Franse staat bevoegd is voor het maritiem cultureel erfgoed: dat geografische gebied omvat zowel het maritieme openbare domein van het moederland als de overzeese gebieden, en de aangrenzende zones. Tezelfdertijd wordt door middel van uitvoeringsbesluiten de verantwoordelijkheid voor de controle van het wetenschappelijk onderzoek toevertrouwd aan een gespecialiseerde dienst met nationale bevoegdheid, het 'Département des recherches archéologiques subaquatiques et sous-marines' (DRASSM), dat ressorteert onder het Ministerie van Cultuur en Communicatie. Deze dienst kwam in de plaats van het vroegere DRASM.

Artikel 2 van de 'Code du Patrimoine' heeft gezorgd voor de grootste breuk met de vroegere gebruiken, die teruggaan naar de tijd van Lodewijk XIV en die de verdeling van de onderzeese vondsten tussen de vinder en de Staat regelden:

'Het maritiem cultureel erfgoed dat zich in het maritiem openbaar domein bevindt en waarvan de eigenaar niet kan worden teruggevonden, behoort de Staat toe'.

Dit nieuwe wetsartikel regelt niet alleen de wetenschappelijke ontginning van de vindplaatsen en de latere tentoonstelling in een museum, maar verduidelijkt ook aanzienlijk de juridische status van de meeste wrakken, of het nu gaat om Franse of buitenlandse schepen die eigendom zijn van de staat of, zoals meestal het geval is, om koopvaardischepen waarvan allang niet meer duidelijk is wie de eigenaar is.

Tenslotte heeft de laatste reglementaire aanpassing betrekking op de verplichting om de archeologische vondsten *in situ* te bewaren, hetgeen het fundamentele principe bevestigt van het belang van de studie van de omgevingsfactoren in het kader van het archeologisch onderzoek: *'Elke persoon die een maritiem cultureel erfgoed ontdekt, moet het ter plaatse laten en mag het niet beschadigen. Deze persoon dient binnen achtenveertig uren na de ontdekking of na de aankomst in de eerste haven aangifte te doen bij de administratieve overheden'.*

Het geheel van deze nieuwe reglementaire bepalingen heeft gedurende een zekere tijd bij bepaalde partners van de Staat (met name onderzoekers en zeelieden) ergernis gewekt, daar zij van mening waren dat het aandeel in de vondsten waar zij dachten volgens de traditie recht op te hebben, hen was ontnomen. Vandaag de dag vormt de 'Code du Patrimoine' een basis van maatregelen die onze mogelijkheden voor de wetenschappelijke ontginning van onderzeese archeologische vindplaatsen en hun latere aanwending in het kader van publicaties of tentoonstellingen voor het grote publiek aanzienlijk vergroten.

LA LEGISLATION FRANÇAISE AU REGARD DES BIENS CULTURELS MARITIMES

Jean-Luc Massy

Département des Recherches archéologiques, subaquatiques et sous-marines (DRASSM)

Fort Saint-Jean, 13235 Marseille Cedex 02, France

E-mail: Jean-luc.massy@culture.gouv.fr

Jusqu'au décret du 26 décembre 1961 les dispositions de l'Ordonnance de Colbert de 1681 s'appliquaient en France à l'ensemble des épaves maritimes sans distinction particulière, la notion de bien culturel maritime n'étant certainement pas prise en considération.

Avec l'apparition du scaphandre autonome mis au point par Cousteau-Gagnant en 1943, la question de la protection des épaves archéologiques s'est posée avec acuité en France où les pillages des gisements sous-marins ont pris très tôt des proportions inquiétantes dès les années 1947 en particulier dans le sud de la France en Méditerranée. La loi Carcopino du 27 septembre 1941, validée en 1945, qui ne visait que les interventions archéologiques en milieu terrestre n'a pu endiguer ces pillages intensifs organisés par les clubs de plongées sportifs ou les professionnels de la mer (marins, pêcheurs et corailleurs) qui trouvèrent là une nouvelle activité particulièrement lucrative.

Le décret du 26 décembre 1961 a apporté une première correction en distinguant enfin dans le droit français les épaves à caractère archéologique des autres épaves. Une difficulté subsistait cependant: ce décret qui se focalisait sur les objets prélevés dans les fonds marins ne prenait en considération la notion de gisement que lorsque ces objets présentaient une certaine cohésion et cohérence comme des navires entiers avec leur cargaison. Quelques années plus tard, en 1966, est créée une Direction des Recherches archéologiques sous-marines (DRASM) basée à Marseille et chargée de mettre en œuvre la réglementation et de coordonner la recherche archéologique sous-marine sur l'ensemble du territoire national.

Les modifications les plus importantes et les plus radicales qui conditionnent aujourd'hui la recherche archéologique ont été apportées par la loi du 1er décembre 1989 confirmée dans le Code du Patrimoine en date du 20 février 2004 par une Ordonnance. Cette loi a en effet très profondément corrigé les faiblesses des dispositions antérieures en prenant en considération l'ensemble du patrimoine immergé ainsi que l'espace dans lequel ces gisements sont localisés: *'Constituent des biens culturels maritimes les gisements, épaves, vestiges ou généralement tout bien qui, présentant un intérêt préhistorique, archéologique ou historique, est situé dans le domaine public maritime ou au fond de la mer dans la zone contiguë'.*

Le Code du Patrimoine couvre ainsi la plus grande temporalité depuis les époques préhistoriques jusqu'aux périodes les plus récentes pourvu que l'étude de ces gisements contribue à la connaissance historique. Sans abus d'interprétation des textes, on admet désormais que les vestiges d'épaves militaires ayant participé aux grands conflits mondiaux récents entrent dans le champ des biens culturels maritimes. La justification de biens culturels maritimes pour les navires marchands d'époque contemporaine (XIX-XXe siècle) est plus délicate mais possible pourvu que soit argumenté un enrichissement de la connaissance – dans son acception la plus large – qu'il s'agisse par exemple d'architecture navale, de commerce maritime ou de l'organisation sociale des gens de mer.

La seconde disposition du Code du Patrimoine concerne les limites géographiques où s'exerce la compétence de l'Etat français en matière de biens culturels maritimes: sont ainsi visés le domaine public maritime en métropole comme outre-mer et sa zone contiguë. Elle confie parallèlement par des décrets d'application la responsabilité du contrôle des investigations scientifiques à un service spécialisé à compétence nationale, le Département des recherches archéologiques subaquatiques et sous-marines (DRASSM), placé sous l'autorité du Ministre de la Culture et de la Communication, service qui succède ainsi à l'ancien DRASM.

L'article 2 du Code du Patrimoine est celui qui a rompu avec le plus de détermination avec les usages antérieurs remontant à l'époque de Louis XIV qui réglaient le partage des découvertes sous-marines entre inventeur et l'Etat:

'Les biens culturels maritimes situés dans le domaine public maritime dont le propriétaire n'est pas susceptible d'être retrouvé appartiennent à l'Etat'.

Outre que cette nouvelle disposition conditionne l'exploitation scientifique des gisements et leur mise en valeur ultérieure dans un cadre muséographique, cet article de loi clarifie considérablement le statut juridique de la plupart des épaves qu'il s'agisse de navires d'Etat français ou étrangers et le plus souvent de navires marchands dès lors que le propriétaire se perd dans la nuit des temps.

Enfin, l'ultime ajustement réglementaire est celui de l'obligation du maintien *in situ* des découvertes archéologiques, ce qui consacre le principe fondamental de l'importance de l'étude du contexte environnemental en matière de recherche archéologique: *'Toute personne qui découvre un bien culturel maritime est tenue de le laisser en place et de ne pas y porter atteinte. Elle doit, dans les quarante-huit heures de la découverte ou de l'arrivée au premier port, en faire la déclaration à l'autorité administrative'.*

L'ensemble de ces nouvelles dispositions réglementaires, ont effectivement contrarié et indisposé, un temps, certains partenaires de l'Etat (prospecteurs et gens de mer notamment) qui considéraient qu'ils étaient spoliés de la part des découvertes qui leur revenait par tradition. Aujourd'hui, le Code du Patrimoine constitue un socle de mesures qui augmentent considérablement nos capacités d'exploitation scientifique des gisements archéologiques sous-marins et de leurs futures mises en valeur dans le cadre de publications ou d'exposition à l'intention du grand public.